

作者声音的篇章构建

——高水平大学生英语论辩写作功能解析

齐曦

(中山大学 外国语学院, 广东 广州 510275)

摘要:二语论辩写作问题亟待清晰的理论阐述及实践指导。文章基于“悉尼学派”体裁理论及介入系统,构建作者声音分析框架,对2017、2019年“外研社杯”全国大学生英语写作大赛议论文特等奖作品进行功能解析,旨在为一线英语论辩写作教学提供借鉴。结果显示,高水平大学生能在篇章、段落、小句层面运用介入资源回应篇外信息,提出、论述并确立论辩立场,表达质疑、援引、探讨、宣告等作者声音。分析还显示,高水平学习者能就论辩目的,选择论辩纲要式结构及介入语步模式组织对话声音,实现说服目的,但阐述观点时尚存不当运用归属语步,暴露了话题相关的专业内容知识及学术引用知识的不足,需在论辩写作教学和评估中予以重视。

关键词:英语论辩写作;语类纲要式结构;介入资源模式;作者声音

中图分类号:H319.36 **文献标志码:**A **文章编号:**1674-6414(2022)03-0140-13

0 引言

论辩或议论文写作是衡量学术写作能力的重要指标之一(Lee et al., 2016; Hirvela, 2017)。论辩作者为说服不同观点,需清晰表达立场(Andrews, 2005: 109-110),并分析和评价内容知识(Wu, 2006),通过引述恰当的篇外信息来阐发立场。研究显示,学习者往往不擅长运用多种共有知识,恰当表达自身立场及声音(Wu, 2006, 2007; Miller et al., 2014; Lancaster, 2016; Can et al., 2019)。

在二语写作领域,中国英语学习者论辩写作声音的相关问题开始引起关注。国内研究发现,大学生作者个性化声音表达薄弱(俞希等, 2015),也欠缺运用介入资源表达对话空间(董连棋, 2020; 董连棋等, 2020),写作中多采用阐述型劝说,论据多为“逻辑推理、示例以及已知事实”(刘应亮等, 2020),缺乏分析和讨论反方论点及论据(刘应亮等, 2017),不能就问题复杂性进行合理分析、评价和推理,思辨“宽度”“深度”得分低(穆从军, 2016)。中国大学生论辩写作声音亟待加强,评估和发展学习者写作声音有待开展。

国际期刊虽然近年来陆续发表有关中国学生论辩写作声音的研究,但多侧重社会建构视角,分析影响声音发展的因素(Que et al., 2015; Zhao, 2019; Zhang et al., 2020)。也有研究从文本层面分析声音表达,如基于互动元话语模型(Hyland, 2008),揭示体现中国学生论辩写作声音的形式特征,如模糊限制语、语气加强词、态度标记词等资源使用情况(Lee et al., 2016; Wu et al., 2021),但这类研究忽略了语

收稿日期:2021-07-21

基金项目:教育部人文社会科学重点研究基地“中国外语教育基金”项目“功能语言学‘3 X 3’框架下高水平论辩写作能力评估研究”(ZGWYJYJJ10B028)的研究成果

作者简介:齐曦,女,中山大学外国语学院教授,博士,主要从事系统功能语言学、语篇分析、学术英语写作教学与研究。

引用格式:齐曦. 作者声音的篇章构建 ——高水平大学生英语论辩写作功能解析[J]. 外国语文, 2022(3): 140-152.

篇作为整体表达中心论点/作者立场的情况(Thompson, 2012; Zhao, 2013)。目前,声音特点的相关研究显示,尚缺乏围绕论辩篇章内容层面的分析,相关方法论及分析实践尚待拓展(Stock et al., 2016)。

本文尝试弥补这一研究缺失,借鉴系统功能学者对英语历史论辩语类的研究(Coffin, 2006; Martin et al., 2008/2014; Miller et al., 2014, 2016; Pessoa et al., 2017),构建与篇章内容相关的作者声音分析模式,并选择“外研社杯”全国大学生英语写作大赛高水平议论文文本,从语类、语篇语义、词汇语法体现层面,揭示作者围绕立场,在特定纲要式结构中运用介入资源发出的声音,特别是如何引入篇外信息,与“其他声音”协商对话,“逐步发展写作声音”的论辩特点(Bakhtin, 1981: 345)。

写作声音目前尚无统一的概念界定,声音与论辩写作质量的关系也仍存疑义(Zhao et al., 2008; Yoon, 2017; 彭玉洁等, 2018),不过,近期研究者运用概念、情感、在场标记语三维声音分类法,再次确认声音实为衡量二语论辩限时写作质量的重要因素(Zhao, 2017)。因此,本文选择“外研社杯”论辩写作大赛获奖范例,多层面分析学生作者写作声音的特点及尚待提高的共性,期望为学术论辩写作评估和系统训练提供借鉴。

1 理论框架

受巴赫金(Bakhtin, 1981)语言对话性及多声思想影响,系统功能语言学者以对话视角描述语言,关注不同立场的表达以及不同定位/立场的修辞效果,所提出的英语论辩语类纲要式结构以及介入资源分析框架,为建构英语论辩写作作者声音分析框架提供了理论基础。

1.1 英语论辩语类纲要式结构

关于英语论辩写作,研究显示,语类纲要式结构因整体写作目的以及论辩策略而不同(Thompson, 2001; Coffin, 2004/2006)。相关研究涉及测试类议论文、历史论辩两类写作。

- | |
|---|
| <p>1. <u>劝说阐述型(Hortatory Exposition)</u>:提出观点及行动建议</p> <p>中心论点(建议)-论点+论据-(反方论点+论据)-(重申中心论点)-建议</p> <p>2. <u>分析阐述型(Analytical Exposition)</u>:提出观点或论点</p> <p>中心论点-论点+论据-(反方论点+论据)-重申中心论点</p> <p>3. <u>劝说讨论型(Hortatory Discussion)</u>:从两个或多个角度讨论问题并提出行动建议</p> <p>争议性问题-论点+论据(两个或多个角度)-(判断/立场)-建议</p> <p>4. <u>分析讨论型(Analytical discussion)</u>:从两个或多个角度讨论问题并表明立场</p> <p>争议性问题-论点+论据(两个或多个角度)-判断/立场</p> |
|---|

图1 四类常见学习者学术论辩语类结构

卡洛琳·科芬(Caroline Coffin)分析雅思议论文写作,归纳了四类论辩写作纲要式结构:劝说/分析阐述、劝说/分析讨论(见图1,括号内为可选阶段)。阐述型开篇提出中心论点,再以论据阐述说明,讨论型以争议性问题开篇,展开不同观点讨论,再得出判断或建议(Coffin, 2004)。

马丁等(Martin et al., 2008/2014:118-125)针对历史学科语类,根据论证、讨论、辩驳三类修辞目的,划分了阐述、讨论、质疑三个次语类(纲要式结构见图2)。该语类划分较之科芬的分类增添了质疑文,是对特定专业语域论辩语类更具体的描述,而科芬对通用论辩纲要式结构的描述更具体,注意了是否具有“建议”阶段。

1. 阐述文:对争议性观点阐述并论证
“论点”“论据”
2. 讨论文:对多种意见讨论并最终裁决
“问题”“多方意见”“裁决”
3. 质疑文:以反例驳斥某个观点的论据
“观点”“驳斥”

图2 论辩性历史语类纲要式结构

两个纲要式结构均揭示了论辩语类部分语域及语篇语义层面特点,包括了情景语境中的语场(提出观点、讨论问题、质疑立场)以及构成语篇语义的阶段,同时,语旨差异也有所体现,显示了具体语境下作者立场与其他立场的对比。与讨论文呈现多声语境但同时强调作者立场不同,阐述文侧重作者的“单声断言”(monoglossic assertion),或作者将读者设定为持有相同价值定位,“理所当然”接受作者的论点及论据,因而论点提出无需突出多方讨论(Martin et al., 2005: 100-101),质疑文则首要回应与作者立场相斥对抗的声音,加以辩驳。因此,论辩语类纲要式结构能体现作者如何表达声音,可用于本文建构作者声音分析框架。

1.2 英语论辩写作介入资源分析框架

“介入”在评价理论中表达“评价的来源”,涉及作者的声音、其他的声音及立场(张德禄, 2019),说话人在交际语境中借助语言资源,相对于其他声音和可选择的立场,构建作者声音,表达评价立场和态度,如“赞同、反对、犹豫抑或中立”的立场以及对读者价值立场取向的期望(Martin et al., 2005: 93-94)。

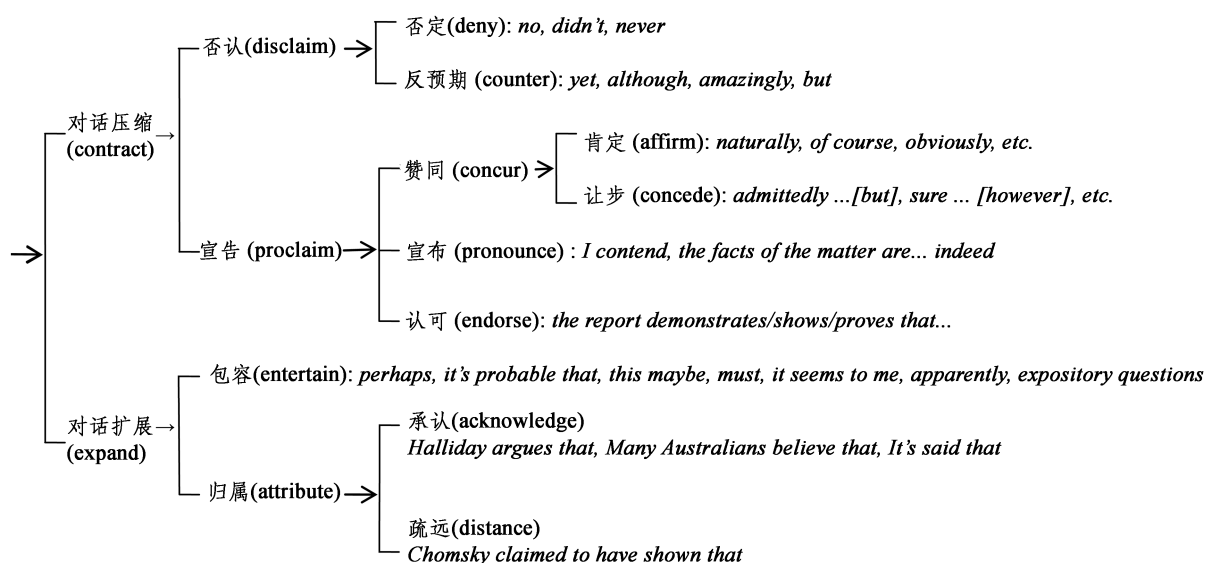


图3 介入(借言)系统(Martin et al., 2005: 134)

在论辩语类写作中,作者需“选择恰当的语言呈现内容、作者立场并建构连贯的语篇”(Schleppegrell, 2006: 136),即作者需使用词汇语法资源,从概念、人际、语篇三大意义呈现论辩,特别是人际意义的表达。通过使用介入资源(见图3),作者以对话压缩(dialogic contraction)或对话扩展(dialogic expansion)表达是否容纳其他声音(Martin et al., 2005: 102),显示作者的立场,也以对话扩展使其他可能的视角和观点介入,揭示问题,展开讨论,说服读者接受作者的立场。

佩索阿等(Pessoa et al., 2017)详述历史论辩写作人际意义的层次体现(语类/篇章、语篇语义阶段/

段落、词汇语法/小句三层面(见表1),初步搭建了辩论写作介入资源分析框架,特别是小句层面:(1)借助扩展介入资源,以归属语步引入外部声音,展开讨论;(2)借助压缩介入资源,通过认可语步,基于对论据阐释,加强论点支撑;通过让步-反预期语步及反预期语步,尝试与读者达成一致,以增强辩驳语气;也通过辩护语步,以证据证实论点。

表1 历史辩论写作人际意义三层次体现

人际意义/篇章层面 1) 以论辩性命题开篇,尝试阐释历史 2) 以加强、证实、辩驳的论据支撑命题、说服读者 3) 立场及观点论据来源于文献 4) 全篇围绕中心论点指引读者
人际意义/段落层面 1) 以篇外声音阐述观点,提供论据并支撑观点 2) 运用介入模式在段内及段间推进发展作者立场,引导读者理解中心论点 3) 运用评价模式在段内及段间推进发展作者立场
人际意义/小句层面 1) 使用情态资源确立或辩驳观点,尝试阐释历史 2) 使用扩展介入资源引入文献(如归属: <i>The author argues .../ According to ...</i>) 3) 使用压缩介入资源: 以认可(endorsement)显示引用的材料如何支撑论点、阐述并得出结论(如: <i>This means / This shows that/This evidence is indicative of...</i>) 以让步-反预期(concede-counter moves)语步显示知晓存在不同观点,引导读者关注作者的视角(如: <i>although this ... that</i>) 以反预期语步(counter moves)揭示读者可能的立场,引导读者与作者达成一致(如: <i>even, just, only, although</i>) 以辩护(justification)提供理由支撑观点(<i>this obstacle is important because ...</i>) 4) 使用客观隐喻协商观点及建议

1.3 作者论辩声音分析框架

综合以上研究,本文提出英语辩论写作作者声音分析框架。论辩作者针对不同的价值定位表达立场,即以中心论点发出作者声音,声音构建贯穿篇章始终,具体体现在宏观语类纲要式结构以及段落、小句层面的介入模式中(见图4)。

在篇章层面,这个声音分析框架采用马丁等对历史辩论语类三个次语类的纲要式结构划分(Martin et al., 2008/2014: 118-125),语类阶段主要采用科芬的描述(Coffin, 2004),并添加质疑文语类阶段,从而展现辩论语类修辞目的更全面,细化典型语类阶段更直观。小句层面的介入资源运用采用马丁等的分析框架(Martin et al., 2005: 134),同时,在段落层面,具体的文本分析可揭示介入资源在句间呈现的不同组织模式。层次化展现作者声音在辩论语篇的体现,更易于揭示学习者表达声音的能力特点及不足。

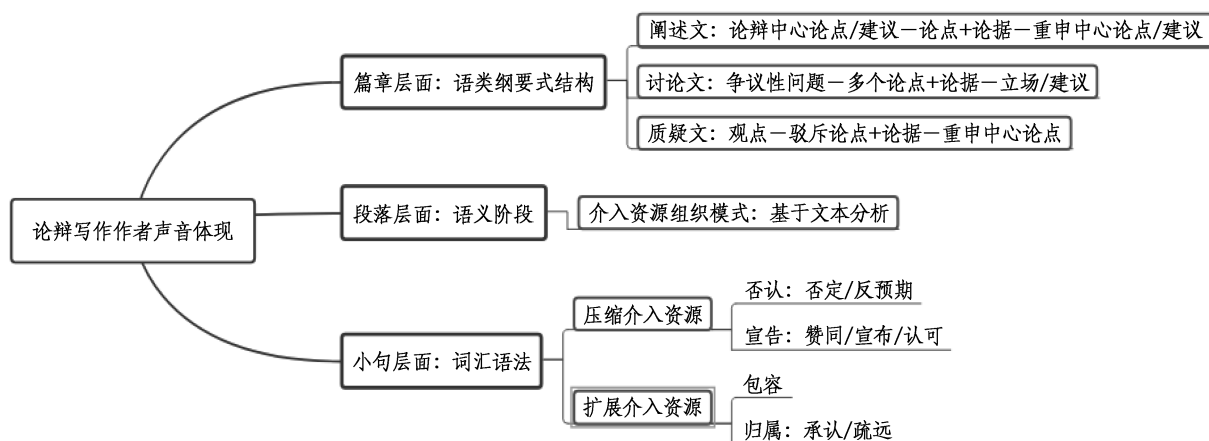


图 4 论辩写作作者声音分析框架

2 高水平英语学习者论辩写作声音构建分析

以下的分析选取了 2017、2019 年“外研社杯”全国大学生英语写作大赛议论文最高分文本^①。材料选取有两个考虑:(1)两篇作品代表了近期国内大学生议论文写作最高水平,能体现高水平论辩写作的主要特点;(2)两篇作品对写作材料分别持赞同、反驳立场,分析这样两篇作品,能更清晰展现为实现不同论辩目的,作者表达论辩声音的策略特点。本文从篇章、段落及小句层面展开分析,回答两个研究问题:(1)论辩立场在篇章层面是如何组织的?(2)在段落及小句层面,作者如何运用介入资源回应阅读材料信息?

2.1 论辩立场的篇章层面组织

从篇章层面分析,范文 1(2019 年)“Human Civilization Outshines Human Intervention”(见附录 1)可归为质疑文。全篇针对写作阅读材料表达的观点,以清晰的纲要式结构(见图 5),指引读者把握本文作者的辩驳立场。

“观点+质疑(中心论点)(P1)”^“驳斥(论点+论据)(P2-5)”^“重申中心论点(P6)”

图 5 范文 1 质疑文纲要式结构

作者开篇即指向材料短文,概括性转述文中对人工干预的担忧,并使用评价语言及反预期评论附加语,以辩驳口吻提出本文的质疑立场[见例(1)],即所谓的“人工干预”实则“人类文明”,不能因其辉煌而加以指责。该立场以全文中心论点统领全文。作者随后在第 2-4 段进行论证,以例证对应材料中支撑“人工干预”立场三个角度的论据进行反驳,并在第五段进一步宣告材料立场的谬误。作者最后重申立场,强调人类文明作为另一种人类进化不应受到遏制打击。

(1) Some people fear that ... According to them ... However... **The so-called “human intervention” is, if we view it from another perspective, actually “human civilization”, which is not supposed to be to blame for its grandeur and sophistication.** (P1:黑体为中心论点,下划线分别为归属和反预期语步)

范文 2(2017 年)“To Find Your Own Walden”(见附录 2)则是一篇提议类论辩文,作者立场与写作材料一致,倡导简约生活方式。篇章纲要式结构见图 6:

① 分别见 <http://uchallenge.unipus.cn/2018/history/464017.shtml>; <http://uchallenge.unipus.cn/2018/history/447720.shtml>。

“问题展现(P1-3)”“论点+论据(P4)”“提议(P5)”“反驳反方立场(P6-7)”“重申/确定提议立场(P8-9)”

图6 范文2提议类辩论阐述文纲要式结构

包括了辩论类阐述文围绕立场阐述命题或提议,反驳说服持反对意见者,确立立场等核心语类要素。本篇多处对应材料作者对过度物质生活的拷问,以叙事展现语境(见附录2 P1、P3)或将人物事例穿插于观点阐述中(见P5、P7),体现了混合语篇呈现语境,表达情感和评价(Martin, 2008/2012)的写作特点,部分具备了专家作者运用多种语言资源,将叙事和解释用于辩论的能力,在大赛获奖文中颇为独特,我们将其称为学习者“非典型辩论类阐述文”(Humphrey et al., 2015)。

2.2 段落及小句层面介入资源运用模式

2.2.1 范文1:反驳立场辩论文的介入模式

范文1(2019年)在开篇“观点+质疑(中心论点)”阶段,以“归属语步+反预期语步”[见例(1)]归纳材料中忧虑“人工干预”的声音[见表3-A(1)(2)],再以不同角度的解读发出质疑[见表3-A(3)],提出本文中心立场。

在“驳斥(论点+论据)”阶段(附录1 P2-5),作者三次运用“单声断言+事实论据+包容语步”介入模式,分别以三个主题句,组织辩驳对方提出的论据(见表3-A①-③),以事实论据支撑,再以包容语步结束。通过使用表达可能性的情态动词、情态附加语、心理动词投射句等,作者表达多种可能中的一个立场,以营造语篇多声语境,为其他可能的声音预留空间(Martin et al., 2005: 105-108),以此说服读者接受新的阐释,达成一致立场。如例(2)中,作者以无多声介入标记的陈述句,断言医疗技术对人类进化的巨大贡献,将尚存争议的观点表述为共知事实,回应写作材料论据(见表3-A①),接着以两个事实说明此贡献(见附录1 P2①②),最后反驳材料观点,以包容语步[见例(3)],另辟蹊径,提出技术进步能给人类带来更高效的进化发展。

(2) In the first place, **the fast-growing medical technology have been making great contributions to human evolving.** (P2 主题句断言)

(3) Therefore, instead of claiming such human interventions prevent us from adapting to infectious disease through natural selection, we ought to come to the realization that humans are evolving in a more effective and efficient way, that is, through technological advancement. (P2 包容)

又如例(4)中,作者首先断言基因知识对生物多样性的贡献,再以三个事实论据(见附录1 P3①-③)说明段落中心论点,最后以包容语步[见例(5)],提示接受另一种可能的声音定位,即作者的观点:进化也可通过现代基因工程加速推进。

(4) Secondly, **the highly developed genetic knowledge is increasing biodiversity instead of destroying it.** (P3 主题句断言)

(5) Evolutionary change is not necessarily achieved by longititude natural selection, but also can be accelerated by modern genetic engineering. (P3 包容)

这一模式也出现在第4段,不过作者断言人工智能增加人类生存空间[见例(6)]后,又以反预期语步①[见例(7)],先行表达与读者一致的立场,继而否定(Martin et al., 2005: 120-121),提请读者注意不同角度的声音,作者进而以慕课为例证,以让步-反预期语步[见例(8)],强调技术提供了新的教育机会,最后以包

① 此处如果添加让步-反预期语步标记词 *admittedly* 会更妥帖、对话性更强,如 *Admittedly, increasing automation and diminished human contact is the reality today ... but that is not the reason ...*,表明作者知晓并认可反方的立场,但从另一个角度说服对方。

容语步[见例(9)]指出技术也可带来福祉。

(6) **Thirdly, the wider currency of artificial intelligence adds rather than distracts.** (P4 主题句断言)

(7) Increasing automation and diminished human contact is the reality of today: ... But that is not the reason we should stop it ... (P4 反预期)

(8) Even though MOOCs may in a large extent replace traditional teachers, it offers platforms and opportunities... (P4 让步-反预期)

(9) It is therefore concluded that machines and modern technologies can be a blessing in disguise. (P4 包容)

作者在第5段还使用了“归属(疏远)语步+让步-反预期语步+宣告(宣布)语步”介入模式[见例(10)~(12)]。使用疏远语步转述外部声音的同时,也表明该声音并不代表作者的声音(Martin et al., 2005:114)。对于技术进步干扰了自然法则这一立场,作者并不否认,但同时也肯定人类利用自然、改造自然的积极意义,并宣布人类社会进步无可否认。篇章发展至此,作者以强硬语气结束“驳斥(论点+论据)”阶段,立场鲜明。

(10) It may be argued that, no matter how we whitewash advances of modern age, human practice has been definitely intervening the laws of nature. (P5 归属:疏远)

(11) It's true that humans aren't always comply with how nature works, but the interplay between human and nature can also be seen as human's utilization and transformation of nature by using their endless creativity and ingenious mind. (P5 让步-反预期)

(12) More importantly, there's no point denying the advancing of human society... Needless to say, it is ridiculous and unrealistic. (P5 宣告:宣布)

在“重申中心论点”阶段,作者以首段的提议收尾[见例(13)],并以宣布语步结合评价性语言[见例(14)],强调该提议对人类进化新的理解。

(13) In a nutshell, **human civilization, another interpretation of “human intervention”, should not be stopped or discouraged.** (P6 重申中心论点)

(14) **The claim** “Humans have stopped evolving” is, **in my standpoint**, “Humans have been evolving, but in a unique human way”. And this is, in essence, how humans evolve **far smarter** and **far more sophisticated** than any other living beings. (P6 宣告:宣布)

综合以上,作者立场通过“疏远语步+反预期语步”“单声断言+事实论据+包容语步”“疏远语步+让步-反预期语步+宣布语步”“论据+宣布语步”四种介入模式,在段中及段间确立发展。

2.2.2 范文2:赞同立场辩论文的介入模式

范文2(2017年)对话性丰富。作者从语言形式上,以第二人称及多种对话句式直接介入对话读者,也通过压缩/扩展性介入资源,从内容上对应材料提出的问题,表达不同的作者声音,提出并确立立场。

比如开篇“问题展现”阶段,以 *Imagine you ...* 叙事句寥寥几笔勾勒高端打工一族一天的“生活”。画面中主角时髦奢华,忙忙碌碌但实则琐碎无为,无暇顾及家人(见附录2 P1 标注),揭示的问题与材料中拷问的三个问题相对应(见表3B①~③)。之后以反预期语步及反问句提问读者,开启问题探讨(见例15),通过情态附加语 *really*,对看似丰富的生活表达质疑。之后镜头推向身边无数盲目追逐讯息不甘落

伍的人们,继续展现问题,通过无定语源引语“*getting ourselves busy and complicated*”,与读者达成共鸣;追逐忙碌是现代人的普遍生态(见附录2 P3)。又如在“提议”阶段,作者以设问句对话读者,谈论如何应对现代生活的困局[见例(16)]。再如“重申/确定提议立场”阶段,以包容语步以及反问句,向读者提议复杂生活方式之外的另一种选择——以阅读寻求宁静而充实的生活[见例(17)],再以包容及归属语步,引述康德的话语,倡议读者关注生活的本质,并以祈使断言句式最后确立本文的立场:摒弃冗余,收获内心真正的幸福[见例(18)],以转述重申材料立场(见表3B最后一句)。不同的对话句式,从问题展开与探讨到建议提出与倡导,始终引导读者,达到说服目的。

(15) But when you muse on an ordinary day like this in your King-size bed, are you really happy with this hustling, bustling life? (P2 反预期+反问句展现问题)

(16) So how can we take a pause, and change this fast-paced and complicated lifestyle? (P5 设问句提议)

(17) This can be also applied to our lives. Now imagine again ... will you go on to work for extra salary or browse the Wechat, or will you delve for the “Walden” you have brought for years ...? (P8 包容+反问句)

(18) Maybe it's better that we bear what Kant says in mind, “Human beings should always be treated as ends but never the means to an end.” Don't get busy for busy's sake, get rid of the excesses, and find the true inner happiness as a human being. (P9 包容+归属+祈使断言确立立场)

此外,作者以宣告(宣布)语步明确发出作者声音(Martin et al., 2005: 127),告知读者本文的观点[见例(19)],同时也注意运用介入资源,以论据支撑观点。比如在“论点+论据”阶段(见附录2 P4),在第②点论据阐述中,作者以反预期语步 *actually* 以及情态附加语 *may* 谨慎表达另一种声音:也许努力工作追求梦想会带来亲人相处、工作效率、思维状态等三方面的困扰,以一致立场回应了材料提出的问题。又如运用“赞同语步+反预期语步+归属(承认)语步+包容语步”模式[见例(20)],反驳反方观点并尝试提出新的视角之后,作者[见例(21)]运用无确定声源的归属语步提供依据,再以程度附加语 *safely* 宣布确定判断,支撑所提议的阅读/写作简约生活方式。值得注意的是,作者在尝试提出新视角时,都使用了反预期语步以及归属(承认)语步,“引用权威声音,传达高可信度”,说服读者,实现观点一致(Martin et al., 2005: 116)。

(19) Frankly speaking, this fast-speeding, booming society has provided us with both a promise and a predicament. (P4 宣告:宣布)

(20) Those who root for a colorful and complex life have a point ... But this don't give us reason to adapt ourselves to the over-complicated, busy life. Instead, it gives us a reason to turn around, and see our lives in a different light, say, simplicity. In Don Murray's words, “Creativity is not the product of freedom; it is the product of the conflict between freedom and discipline.” We can strike a balance between the essentials and simple lifestyle. (P6 赞同+反预期语+归属:承认+包容)

(21) Another example is that since Denmark has ranked first on the list of “the happiest country in the world” and also “the country of the highest literacy in the world” for many years, it can be safely drawn that reading does give a sense of true happiness to people (P7 基于归属语步的宣布语步)

3 讨论及启示

3.1 篇章层面:论辩立场决定对话声音组织

表2显示,两位作者均使用宣布、反预期、包容介入语步,明确宣告立场,回应并挑战常规观点,再与读者商讨多种可能,即篇章立场表达鲜明,也具备了该类篇章辩驳与商讨两大多声对话元素(Wu, 2007)。不过,因持有不同的论辩目的/立场(范文1为驳斥,范文2赞同),对话声音组织风格迥异。

表2 范文1及范文2介入语步表达的作者声音

介入语步	典型语言形式	作者声音	范文1实例	范文2实例
宣告:赞同	Naturally Of course Obviously	明确表达当前命题无可争议		① Those who root for a colorful and complex life have a point (P6)
宣告:宣布	The fact is ... I contend that ... Indeed ...	明确介入并强调发出的声音,排除其他视角	① There's no point denying the advancing of human society ... Needless to say , it is ... (P5) ② The claim "Humans have stopped evolving" is, in my standpoint , "Humans have been ... (P6)	① Frankly speaking, this fast-speeding ... society has ... a predicament (P4) ② It can be safely drawn that reading does give a sense of true happiness ... (P7)
宣告:认可	X proves ... X shows ...	表达引用的篇外信息真实可信,并基于阐释加强论辩		
宣告:让步-反预期	Admittedly ...+ but ... Sure ... + however...	预料存在反对声音,首先表达理解再行反驳,并预设读者持有同一立场	① Even though MOOCs may in a large extent replace traditional teachers, it offers ... (P4) ② It's true that humans aren't always comply with how nature works, but the interplay... can also be seen as ... (P5)	
否认:否定	No Did not	通过否定而提及某一观点,纠正读者的认识		① Don't get busy for busy's sake (P9)
否认:反预期	Yet But Even	引用与其观点不同或相关的话语再行反击破除预期	① The so-called "human intervention" is ... actually "human civilization" (P1) ② ... is the reality of today: ... But that is not the reason we should... (P4)	① But... are you really happy with this ...? (P2) ② But this don't give us reason to ... busy life. Instead , (P6)
归属:承认	According to ... X suggests ... X says ...	作者引述/转述篇外声音,表达愿意接受该观点并扩展当前话题的视角		① Henry Thoreau ... "I went to ..." (P5) ② In Don Murray's words , "..." (P6) ③ the list of "the happiest country in the world" ... (P7) ④ We bear what Kant says in mind, "..." (P9)
归属:疏远	X claims ...	作者引述/转述篇外其他相关或反对的声音,显示愿意考虑和商讨	① some people fear that ... (P1) ② according to them ... (P1) ③ It may be argued that... human practice has been definitely ... (P5)	

介入语步	典型语言形式	作者声音	范文 1 实例	范文 2 实例
包容:情态	Perhaps Possibly May	作者表达一种可能的声音,承认争议性,愿意与读者商讨	①We <u>ought to</u> come to the realization that ... (P2) ②Revolutionary change is <u>not necessarily</u> ... but <u>also can be</u> accelerated by ... (P3) ③It is therefore concluded that ... <u>can be</u> a blessing in disguise (P4)	①This <u>can be</u> also applied ... (P8) ② <u>Maybe</u> it's better that ... (P9) ③We <u>can</u> strike a balance ... (P6)

肯恩·海兰德(Ken Hyland)指出,立场体现作者声音,并以此引导读者阅读(Hyland, 2008)。表达驳斥立场,作者面临反方阻力,需预期各种可能的声音并逐一分析击破,而表达赞同侧重扩充例证,传递同感。因此,我们看到范文 1 开门见山,以反预期语步直陈辩驳立场,并以“单声断言+事实论据+包容语步”模式,以断言排除其他立场(Martin et al., 2005: 99),凸显作者笃定的声音,针对性逐个驳斥写作材料论据,再以包容语步提出新的理解,至文末以宣布语步重申本文立场;范文 2 则迂回曲折,以普通人的生活场景展现困境,以反预期语步表达质疑,与读者中可能的疑虑达成一致,之后才以宣布语步,提出作者观点,并以事理论据阐述,以 19—20 世纪两位美国作家人物例证说明“提议”,再过渡到“反驳”阶段,以包容语步,基于当代事实论据,提出简单生活方式,到文末使用否定语步,以纠正读者认识的方式明确倡议立场。丰富的例证使篇末以断言表述的立场更具说服力,体现作者探讨的对话声音。显然,论辩目的决定了对话声音的组织,也相应带来纲要式结构及介入资源不同组织模式。

3.2 段落及小句层面:介入模式增强说服声音

一篇好的学术写作需在表达作者观点与认可他人观点之间寻求平衡,并考虑读者可能的视角。高水平学生介入模式具备了这一特点(Miller et al., 2014)。

作者的宣布语步无论出现在全文结论部分(范文 1)或段落主题句(范文 2),都以论据(语步)支撑说明表达的命题,与米勒等(Miller et al., 2014)揭示的历史论辩写作高分学生的特点一致,能将评价与论述相结合,力图传递说服的声音。反驳观点时,以让步-反预期语步,对归属(疏远)语步表达的对方立场先行表达理解,再加以劝说(范文 1),或以“赞成”语步表达他人观点无可争议,再以反预期语步反驳(范文 2),增强了说服效果。

此外,作者归属语步的选择也符合论辩篇章整体修辞目的,从深度和广度拓展了说服力度。对应驳斥立场(范文 1),作者以疏远语步转述反对声音,表达愿意考虑并商讨相关问题;对应赞同立场(范文 2),作者以承认语步引述/转述篇外声音,表达赞成并扩展当前问题的视角。但高水平学生运用归属语步介入对话的策略还有待进一步提高。

范文 1 作者仅使用了无确定声源的归属(疏远)语步(some people fear that... according to them; it may be argued that...),转述材料作者提出的命题或建议(表 3-A (1)~(3)标码),作为对立的声源。而大赛材料包括了大卫·阿滕伯勒爵士(Sir David Attenborough)的警言、达尔文(Darwin)的进化理论以及材料作者论辩观点。范文 1 作者并未充分利用权威声音深度辩驳,在阐述论辩观点时,也未进一步使用归属(承认)语步,以确切的论证材料拓展视角。这一发现与穆从军(2016)对大学生写作思辨能力的调查结果一致,学生提供的证据不足,思辨精确度得分低。相关背景及专业知识积累不足,学生在大赛环境下难以做到得心应手,也或许学术写作训练不够到位,使用归属语步以多角度论辩的意识还未养成。

表 3 “外研社杯”全国大学生英语写作大赛议论文写作阅读材料及标注

表 3-A (2019 年)	表 3-B (2017 年)
Say “No” to human intervention before it is too late “Humans have stopped evolving.” I was absolutely stunned when I first heard this view, but now I realize it is true. <u>Sir David Attenborough</u>, the famous broadcaster for dozens of BBC documentaries on nature, <u>warned</u> that biological evolution in humans has ended. <u>According to Darwin’s theory of natural selection</u>, only animals strong enough to adapt to their environment can survive and flourish. So when advances of the modern age enable humans to raise 95 to 99 percent of our offspring, even the weakest that under most circumstances would not survive, we put a halt to natural selection. (3) Human intervention in the laws of nature has affected the biological evolution of the human species in various ways. (断言表达观点) ① Since progress in vaccines and antibiotics can protect us, we no longer adapt to infectious disease through natural selection. ② Advances in transportation allow global travel and give us the potential to share our genes with anyone, thereby reducing the chance of evolutionary change. ③ Most significantly, because much of our work can be accomplished by machines, human beings face possibly being overtaken by apparatus with sufficient artificial intelligence. (1) The human species is nearly “done” from a natural selection perspective. What is looming for humans? (2) Obviously, we must say <u>“No” to human intervention before it is too late.</u> (确定提议立场)	<u>Have you realized that living simply can make life less stressful and more fulfilling?</u> (以反问句对话潜在的读者,引其思考简约生活方式) By getting rid of all but the essentials, choosing to eliminate clutter and chaos, and spending time only on what is important to us, we have more freedom to live and improve. Human beings go astray when they move away from <u>simple living.</u> (断言表达观点) We are not aware that we have been trapped in the complexity and excess of the modern world. Think about this. ① Are we as happy as we thought we’d be when we finally possess the many things we wanted? ② Are we more productive when we are surrounded by numerous inventions and luxuries? ③ Do we have more time for our loved ones when we are chasing more possessions? <u>I doubt it entirely.</u> (拷问过度的物质生活,表达立场) Yes, I am embracing a minimalist lifestyle, a voluntary “poverty” if you like to call it. <u>Get rid of the excess of life and acquire self-fulfillment and inner joy, before it is too late.</u> (确定立场:拥抱极简主义,提议去除冗余、追求个人完善和内心的快乐)

范文 2 作者运用归属(承认)语步,采用了梭罗(Thoreau)、唐·默里(Don Murray)、康德(Kant)三个权威声源以及一个无定声源表述,尽管写作材料仅有一个确定声源(见表 3-B),显示了良好的文学知识积累以及学术引用意识。不过,作者使用归属语步体现作者声音介入方面也还存提升空间,可为学术写作教学和评估提供启示:

(1) 具备归属语步语言标记(*In Don Murray’s words*),但引语使用的适切度和对读者的影响还可增强(见例 20)。可插入名家身份及引语的场景说明,还可添加认可语步,对名家之言进一步阐释。正如研究所揭示的(Miller et al., 2014),高水平大学生历史论辩写作多运用“断言+文献+认可语步”介入模式,增强作者介入论辩的声音;

(2) 归属语步缺少明确的话语来源,削弱了可信度及说服力(见例 21),需添加权威声源如“by ...”。

设计学术写作课程时(齐曦,2018/2021),教师可从“引用形式、作者立场、互文策略及引用功能”四方面(马蓉等,2016),增添文献引用技能的指导。

4 结语

本文基于“悉尼学派”体裁理论及评价理论介入系统,构建论辩写作作者声音分析框架,对 2017、2019 年“外研社杯”全国大学生英语写作大赛议论文两篇特等奖作品进行了声音构建分析,期望为一线英语论辩写作教学提供借鉴。分析揭示高水平大学生能在篇章、段落、小句层面运用介入资源回应篇外信息,提出、论述并确立论辩立场,表达质疑或反驳、援引、探讨、宣告等作者声音。高水平学习者能就不同论辩目的,选择恰当的论辩纲要式结构及介入语步模式组织对话声音,显示了论辩立意、谋篇布局能力,并擅长使用“问题+反预期语步”“论据+包容语步”“宣告语步+论据”等模式提出问题并协商说服读

者,不过,归属语步的不当应用也暴露了专业内容知识及学术引用知识的不足。

针对以上特点及存在的问题,论辩写作教学和评估可参考赫韦拉(Hirvela, 2017)提出的两个走向。以体裁理论指导学生注意论辩的论点与论据、例证与说明、反论与辩驳等核心要素,撰写结构连贯、引据充分、具说服力的篇章。同时,将论辩视为探寻的过程,在材料阅读中借助论辩核心要素进行理性思维,更深刻地分析话题及语境,把握核心立场及多种可能的声音,寻求解决问题、化解争端的途径,以此拓宽思维和语域知识,如文秋芳等(2006)所指出的,以提高思辨能力,促进论辩类写作能力。

参考文献:

- Andrews, R. 2005. Models of Argument in Educational Discourse [J]. *Text* (1): 107-127.
- Bakhtin, M. 1981. *The Dialogic Imagination: Four Essays* [M]. Austin: University of Texas Press.
- Can, T. & H. Cangir. 2019. A Corpus-Assisted Comparative Analysis of Self-Mention Markers in Doctoral Dissertations of Literary Studies Written in Turkey and the UK [J]. *Journal of English for Academic Purposes* (2): 100-796.
- Coffin, C. 2004. Arguing about How the World Is or How the World Should Be: The Role of Argument in IELTS Tests [J]. *Journal of English for Academic Purposes* (3): 229-246.
- Coffin, C. 2006. *Historical Discourse: The Language of Time, Cause and Evaluation* [M]. New York: Continuum.
- Hirvela, A. 2017. Argumentation and Second Language Writing: Are We Missing the Boat [J]. *Journal of Second Language Writing* (6): 69-74.
- Humphrey, S. & D. Economou. 2015. Peeling the Onion: A Textual Model of Critical Analysis [J]. *Journal of English for Academic Purposes* (1): 37-50.
- Hyland, K. 2008. Disciplinary Voices: Interactions in Research Writing [J]. *English Text Construction* (1): 5-22.
- Lancaster, Z. 2016. Expressing Stance in Undergraduate Writing: Discipline Specific and General Qualities [J]. *Journal of English for Academic Purposes* (2): 16-30.
- Lee, J. J. & L. Deakin. 2016. Interactions in L1 and L2 Undergraduate Student Writing: Interactional Metadiscourse in Successful and Less-Successful Argumentative Essays [J]. *Journal of Second Language Writing* (3): 21-34.
- Martin, J. R. 2012. Negotiating Values: Narrative and Exposition (2008) [G] // Z. H. Wang. *Genre Studies*. Shanghai: Shanghai Jiao Tong University Press: 314-336.
- Martin, J. R. & D. Rose. 2008/2014. *Genre Relations: Mapping Culture* [M]. London: Equinox Publishing Ltd. /Beijing: Foreign Language Teaching and Research Press.
- Martin, J. R. & P. White. 2005. *The Language of Evaluation: Appraisal in English* [M]. New York: Palgrave Macmillan.
- Miller, R. T., T. D. Mitchell & S. Pessoa. 2014. Valued Voices: Students' Use of Engagement in Argumentative History Writing [J]. *Linguistics and Education* (2): 107-120.
- Miller, R. T., T. D. Mitchell & S. Pessoa. 2016. Impact of Source Texts and Prompts on Students' Genre Uptake [J]. *Journal of Second Language Writing* (3): 11-24.
- Pessoa, S., T. D. Mitchell & R. T. Miller. 2017. Emergent Arguments: A Functional Approach to Analyzing Student Challenges with the Argument Genre [J]. *Journal of Second Language Writing* (3): 42-55.
- Que, H., & X. Li. 2015. Voices of Chinese Post-80s Students in English Academic Writing [J]. *TESL-EJ* (3): 1-15.
- Schleppegrell, M. J. 2006. The Linguistic Features of Advanced Language Use: The Grammar of Exposition [G] // H. Byrnes. *Advanced Language Learning: The Contribution of Halliday and Vygotsky*. London: Continuum: 134-146.
- Stock, I. & N. L. Eik-Nes. 2016. Voice Features in Academic Texts: A Review of Empirical Studies [J]. *Journal of English for Academic Purposes* (2): 89-99.
- Thompson, J. 2001. Interaction in Academic Writing: Learning to Argue with the Reader [J]. *Applied Linguistics* (1): 58-78.
- Thompson, P. 2012. Achieving a Voice of Authority in PhD Theses [G] // K. Hyland & C. S. Guinda. *Stance and Voice in Written Academic Genres*. New York: Palgrave Macmillan: 119-133.
- Wu, B. & B. Paltridge. 2021. Stance Expressions in Academic Writing: A Corpus-Based Comparison of Chinese Students' MA

- Dissertations and PhD Theses [J]. *Lingua* (2), 103-117.
- Wu, S. M. 2006. Creating a Contrastive Rhetorical Stance: Investigating the Strategy of Problemization in Students' Argumentation [J]. *RELC Journal* (3): 329-353.
- Wu, S. M. 2007. The Use of Engagement Resources in High- and Low-Rated Undergraduate Geography Essays [J]. *Journal of English for Academic Purposes* (6): 254-271.
- Yoon, H. J. 2017. Textual Voice Elements and Voice Strength in EFL Argumentative Writing [J]. *Assessing Writing* (3): 72-84.
- Zhang, F. J. & J. Zhan. 2020. Understanding Voice in Chinese Students' English Writing [J]. *Journal of English for Academic Purposes*: 100-114.
- Zhao, C. G. & L. Llosa. 2008. Voice in High-Stakes L1 Academic Writing Assessment: Implications for L2 Writing Instruction [J]. *Assessing Writing* (3): 153-170.
- Zhao, C. G. 2013. Measuring Authorial Voice Strength in L2 Argumentative Writing: The Development and Validation of an Analytic Rubric [J]. *Language Testing* (2): 201-230.
- Zhao, C. G. 2017. Voice in Timed L2 Argumentative Essay Writing [J]. *Assessing Writing* (3): 73-83.
- Zhao, C. G. 2019. Writer Background and Voice Construction in L2 Writing [J]. *Journal of English for Academic Purposes* (3): 117-126.
- 董连棋. 2020. 评价理论视域下中国英语学习者议论文中的介入性词块研究 [J]. 解放军外国语学院学报(4): 26-34.
- 董连棋, 李梅. 2020. 基于语料库的中国英语学习者写作评价资源特征研究 [J]. 外语电化教学(5): 86-93+13.
- 刘应亮, 李思琦. 2017. 英语学习者议论文论证结构特征研究 [J]. 解放军外国语学院学报(1): 100-107+160.
- 刘应亮, 习梦, 陈愿. 2020. 学习者英语议论文写作中论据使用特点分析 [J]. 外国语文(5): 141-149.
- 马蓉, 秦晓晴. 2016. 基于课堂读写任务的学术英语写作引用特征研究 [J]. 外国语文研究(2): 84-92.
- 穆从军. 2016. 英语专业学生的写作思辨能力调查 [J]. 现代外语(5): 693-703.
- 彭玉洁, 徐昉. 2018. 二语写作声音的三个争议问题 [J]. 外语界(4): 76-84.
- 齐曦. 2018. 国外学术英语写作评估研究述评 [J]. 外国语文(5): 94-101.
- 齐曦. 2021. 基于学术写作构念的 EFL 本科生学术写作课程设计 [J]. 外国语文(1): 122-130.
- 文秋芳, 刘润清. 2006. 从英语议论文分析大学生抽象思维特点 [J]. 外国语(2): 49-58.
- 俞希, 曹洪霞. 2015. 中国大学生英语议论文写作中的个性化声音 [J]. 外语与外语教学(4): 18-24.
- 张德禄. 2019. 评价理论介入系统中的语法模式研究 [J]. 外国语(2): 2-10.

Functional Analyses of Advanced Chinese EFL Learners' Argumentative Writing

QI Xi

Abstract: The EFL writing of argumentation calls for close study both in theory and practice. This study, drawing on the Sydney School Generic Theory and the system of Engagement, proposes an analytical framework of authorial voice and explores the authorial voice in two Grand-prize argumentative writings from the 2017 and the 2019 "FLTRP Cup" English Writing Contest in China, with the hope of providing reference for the teaching of English argumentative writing. The results show that advanced Chinese EFL learners employed engagement resources at the level of text, paragraph, and clause to make response to the writing prompt with an overarching claim, develop and thus establish their stance with evidence from the source text. By countering, attributing to, entertaining other voices, and pronouncing their own, the two writers consistently supported their own position to persuade readers. Analyses also show their ability in the choice of the schematic structure and engagement patterns, based on different argumentative purposes, to organize dialogic voice and persuade; however, their inappropriate use of Attribute moves when elaborating claims indicates deficiency of the topic-related disciplinary content knowledge and academic procedural knowledge for making reference, which brings implications for the teaching and assessment of argumentative writing.

Key words: English argumentative writing; schematic structure; patterns of engagement resources; authorial voice

责任编辑:朱晓云